

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 2 (1908-1909)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

— **PRIME** réservée exclusivement à nos abonnés. —

EMILE LAUBER

# Album de 12 Chants de Noël

Texte de M<sup>me</sup> CHALIÈRE. — Illustrations de F. GARRAUX.

- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Carillon de Noël.    | 7. Le Noël des petits malades. |
| 2. Beau Sapin.          | 8. Les Anges de Noël.          |
| 3. Le Baiser de l'Ange. | 9. Une belle fête.             |
| 4. Les Chants de Noël.  | 10. La Crèche.                 |
| 5. Rêves de Noël.       | 11. Les Mages.                 |
| 6. Joie des Petits.     | 12. Les Bergers.               |

## EN DEUX ÉDITIONS :

- A) *Pour une voix avec accompagnement de piano.* . . . { Chaque :  
B) *En duo ou chœur, avec piano, harmonium ou orgue* } Prix : 5 fr.

Pour les Abonnés de la **Vie Musicale**, chaque volume à 2 fr. net.

Ces 12 chants représentent autant de petits tableaux, de petites scènes intimes dans lesquelles Mme Chalière, l'auteur des paroles, a su rendre avec une touchante simplicité, la candeur, l'ingénuité, la charité et la foi suggérées par la tradition de Noël. — M. E. Lauber, le compositeur bien connu, les a soulignés de mélodies claires et limpides, à la portée de toutes les voix. — Grâce à deux éditions différentes, l'une pour une voix et piano, l'autre pour duo ou chœur avec piano, harmonium ou orgue. Ces mélodies pourront être adaptées à toutes les circonstances.

Les 12 chants de Noël sont faits pour conquérir d'emblée leur place dans chaque intérieur. Le riche album dans lequel ils sont groupés sera non seulement le cadeau par excellence aux chanteurs petits et grands, mais encore une fête pour les yeux, un de ces livres que l'on aime à feuilleter à tout âge.

**Prière de détacher le présent bulletin et de l'adresser, sous enveloppe, comme imprimé, à l'Administration de la Vie Musicale, à Lausanne.**

En qualité d'abonné à la *Vie Musicale*, je vous prie de m'adresser contre remboursement (contre la somme ci-jointe de Fr. .... en timbres-poste) au prix de faveur de Fr. 2.— le volume au lieu de Fr. 5.—

EMILE LAUBER

## 12 CHANTS DE NOEL

- \* A) *Edition pour une voix avec accompagnement de piano.*  
\* B) *En duos ou chœurs, avec piano, harmonium ou orgue.*

Pour le prix de 2 fr. le volume.

Adresse : .....

\* Biffer ce qui ne convient pas.

## ADRESSES

<b>Mme GEROK-ANDOR</b> Ex-Primadonna des grands opéras de Stuttgart-Berlin-Leipzig. 4, Rue de Bourg, LAUSANNE.	<b>Nouvel Institut de Musique</b> <i>Directeur : A. HEINECK, Prof. de violon</i> Avenue Ruchonnet, 7 <i>Enseignement de toutes les branches  de la Musique.</i>	<b>Mlle Lilas GUERGENS</b> Cantatrice Elève de Léop. Ketten, à Genève et de M <sup>me</sup> R. Laborde et Chevillard, à Paris. Cours et Leçons de chant. Avenue de la Razude, 4, LAUSANNE.
<b>Mademoiselle M. S. HUNT</b> Elève de Harold Bauer et diplômée du collège musical belge <i>Leçons de piano</i> Accompagnement 12, Rue Beau-Séjour, LAUSANNE	<b>Adrien Ul. Delessert</b> LAUSANNE, St-Roch, 9. <i>Leçons de musique</i> <i>Piano.</i> Leçons d'accompagnement. — Théorie et histoire de la musique. — Chant élémentaire.	<b>Cécile Valnor</b> (Quartier-la-Tente) Cantatrice NEUCHÂTEL
<i>Enseignement du chant</i> <b>Madame Lang-Malignon</b> Cantatrice Méthode italienne. - Ecole Landi. 12, Rue Musy - GENÈVE	<b>Elsa HOMBURGER</b> Cantatrice, Soprano ORATORIOS EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND <i>Elève de Henriette Lafebure, Bruxelles</i> ST-GALL, Bahnhofstrasse, 7.	<b>Maggy Breittmayer</b> Violoniste Diplôme de Virtuosité du Con- servatoire de Genève et Prix Henry Marteau. Avenue de Lancy, 16, GENÈVE
<b>CHARLES MAYOR, Professeur de Chant</b> Elève de v. Milde, au Conservatoire de Weimar, Elève de Dubulle, du Conservatoire de Paris. <b>CONCERTS, ORATORIOS (Ténor)</b> 3, Avenue du Simplon - LAUSANNE		<b>Harpe chromatique</b> sans pédale (syst. Lyon) Pour leçons et tous renseigne- ments concernant l'instrument, s'adresser à M <sup>lle</sup> de Gerzabeck, <i>professeur de musique, Chemin</i> Vinet, 5, Lausanne.
<i>Enseignement du chant</i> (Méthode italienne). <b>Madame Ræsgen-Liodet</b> Cantatrice Professeur à l'Académie de Musique. Genève - 2, rue des Délices, 2.	<b>RODOLPHE JUNG</b> Baryton pour Concerts et Oratorios. Diction fran- çaise et allemande. Grellingerstrasse, 65, BALE	<b>Anna HEGNER</b> <i>Professeur de Violon</i> Nauenstrasse, 13, Bâle
<b>M. Paul BENNER</b> Professeur de chant et d'harmonie Rue Louis Favre, 3, NEUCHÂTEL	<i>CHANT</i> <b>M. P. BALLY</b> Professeur Baryton de Concert 16, Rue du Midi - LAUSANNE	<b>Laure CHOISY</b> Professeur de violon et d'alto Elève de Marteau Diplôme du Conservatoire de Genève <i>Cours et leçons particulières</i> 25, Rue Le Fort GENÈVE
<b>Math. WIEGAND-DALLWIGK</b> Cantatrice <i>Concerts et oratorios (alto)</i> Rue Bonivard, 10 - GENÈVE	<i>ÉCOLE DE MUSIQUE</i> de Mademoiselle A. THÉLIN 14, Place St-François, LAUSANNE <i>Piano, Violon</i> Théorie, Harmonie	<b>Eugène BERTHOUD</b> Violoniste Ancien élève de M. Marteau. Professeur à l'Ecole de Musique BALE Missionstrasse, 14.
<b>Miss Vida KENION</b> Professeur de Violon. <b>LEVALLON-La Tour-de-Peilz</b> Diplômes de 1 <sup>re</sup> classe de : L. R. A. M. (Royal Academy, London); A. R. C. M. (Royal College, London).	<b>A louer</b>	<b>A louer</b>

## PETITES ANNONCES

**M**ÉTHODE rationnelle de rééducation et de pose  
de la voix ; présentée au conservatoire na-  
tional. — En vente à l'Ecole orthophonique,  
38, Avenue de Wagram, Paris, et aux Magasins  
FÖTISCH Frères, Lausanne. — Prix net fr. 2.50.



Konzert-Musik. Marches. Musik-Album. Instru-  
ments. Gibernes. Cahiers. Cartons. Opéras.  
James Lebet, Comp. Rue du Rhône 7, Genève

### Programmes de Concerts

#### On demande à acheter

- 1<sup>o</sup> Les programmes des concerts classiques donnés  
au Kursaal de Montreux dans les années 1894,  
1895 et 1896.
- 2<sup>o</sup> 5 exemplaires du *Bulletin Musical* de Neuchâtel  
n<sup>o</sup> 2, 24 octobre 1903.
- 3<sup>o</sup> 10 exemplaires du n<sup>o</sup> 9, 1<sup>re</sup> année, de la *Vie*  
*Musicale*.  
S'adresser au bureau du journal.

# □ □ MUSIQUE DE NOËL □ □

## VIENT DE PARAÎTRE :

DIABELLI-NORTH. *Hymne de Noël*  
(texte français, allemand et latin).

1708 Partition, chœur à 3 voix égales  
et piano. . . . . 2 70

1709 Partition, chœur mixte et or-  
gue (harmonium) . . . . . 2 70

Les voix mixtes :

1710 Soprano et alto. . . . . 0 40

1711 Ténor et basse . . . . . 0 30

1712 Les 3 voix égales en partition. 0 40  
Parties d'orchestre (13) en lo-  
cation. . . . .

EHRHART J. op. 26. *Trois Noël*s,  
pour chœur de femmes à 3 voix avec  
accompagnement d'orchestre ou de  
piano.

N° 1 *La Crèche*.

1066 Partition chant et piano . . . 2 50

1713 Parties vocales séparées . . à 0 25

N° 2 *L'Etoile des bergers* (texte fran-  
çais et allemand).

1067 Partition chant et piano . . . 3 50

1714 Parties vocales séparées . . à 0 40

N° 3 *Les Rois mages*.

1068 Partition chant et piano . . . 2 30

1715 Parties vocales séparées . . à 0 25

ADAM Ad. *Cantique de Noël* (Minuit,  
chrétiens).

1340 Chant et piano (édit. très facile) 1 —

1348 Le même, chant seul à 1 et 2  
voix ou chœur *a cappella*. . . . 0 10

1347 Chant et piano, orgue ou har-  
monium (édit. originale simplifiée) 1 50

1327 Le même, chant seul, pour solo  
et chœur à 3 voix égales ou 3 voix  
mixtes, ou 3 voix d'hommes . . . 0 15

1348 Chœur à 2 voix *a cappella*, en  
partition . . . . . 0 10

151 Chœur à 3 voix égales *a cap-  
pella*, en partition . . . . . 0 25

1179 Chœur à 4 voix mixtes *a cap-  
pella*, en partition . . . . . 0 50

152 Chœur à voix d'hommes *a cap-  
pella*, en partition . . . . . 0 50

AIBLINGER J.-C. *Auprès de la crèche*.

1338 Chant et piano ou orgue . . . 1 —

1346 Le même, chant seul, à 1 ou 2  
voix ou chœur *a cappella*. . . . 0 10

BACH J.-S. *Je suis l'ange venu des  
cieux* (choral).

1337 Chant et piano ou orgue . . . 1 —

1345 Le même, chant seul, à 1 ou 2  
voix ou chœur *a cappella*. . . . 0 10

CORNELIUS. *Trois Noël*s, pour chant  
et piano, orgue ou harmonium.

1164 Chant de Noël . . . . . 1 50

1165 Pain de Noël . . . . . 1 35

1166 Noël des petits enfants . . . 1 50

1167 Les 3 mêmes en un cahier,  
pour chant seul à 1 et 2 voix ou  
chœur *a cappella* . . . . . 0 20

ROUSSEAU J. *Roses de Noël*, collection  
de 10 chants de Noël, pour chant  
et piano. — Transcriptions pour :  
Duo ou chœur à 2 voix ;  
Chœur à 3 voix égales ;  
Chœur mixte à 4 voix.

Ces chœurs peuvent être exécutés in-  
différemment *a cappella* ou avec  
accompagnement de piano, orgue  
ou harmonium.

I. *Le Jour de Noël*.

1302 Chant et piano . . . . . 1 —

1702 Duo ou chœur à 2 voix, en  
partition . . . . . 0 25

1681 Trio ou chœur à 3 voix égales,  
en partition. . . . . 0 25

1691 Quatuor ou chœur mixte, en  
partition. . . . . 0 50

1302 Accompagnement de piano, or-  
gue ou harmonium. . . . . 1 —

II. *Voici Noël*.

1303 Chant et piano . . . . . 1 —

1703 Duo ou chœur à 2 voix, en  
partition. . . . . 0 25

1682 Trio ou chœur à 3 voix égales,  
en partition. . . . . 0 25

1691 Quatuor ou chœur mixte, en  
partition. . . . . 0 50

1303 Accompagnement de piano, or-  
gue ou harmonium. . . . . 1 —

III. *Joie de Noël*.

1304 Chant et piano . . . . . 1 —

1704 Duo ou chœur à 2 voix, en  
partition . . . . . 0 25

1683 Trio ou chœur à 3 voix, en  
partition. . . . . 0 25

1693 Quatuor ou chœur mixte, en  
partition. . . . . 0 50

1304 Accompagnement de piano, or-  
gue ou harmonium. . . . . 1 —

IV. *Pourquoi ces chants de Noël ?*

1305 Chant et piano . . . . . 1 —

1705 Duo ou chœur à 2 voix, en  
partition . . . . . 0 25

1684 Trio ou chœur à 3 voix, en  
partition . . . . . 0 25

1694 Quatuor ou chœur mixte à 4  
voix, en partition . . . . . 0 50

1305 Accompagnement de piano, or-  
gue ou harmonium . . . . . 1 —

V. *Le Sapin de Noël*.

1306 Chant et piano . . . . . 1 —

1685 Trio ou chœur à 3 voix, en  
partition. . . . . 0 25

1695 Quatuor ou chœur mixte, en  
partition . . . . . 0 50

1306 Accompagnement de piano, or-  
gue ou harmonium . . . . . 1 —

VI. *Noël, te voilà de retour*.

1307 Chant et piano . . . . . 1 —



- 1686 Trio ou chœur à 3 voix, en partition . . . . . 0 25
- 1696 Quatuor ou chœur mixte, en partition . . . . . 0 50
- 1307 Accompagnement de piano, orgue ou harmonium . . . . . 1 —
- VII. *Noël, le ciel est bleu.*
- 1308 Chant et piano . . . . . 1 —
- 1687 Trio ou chœur à 3 voix, en partition . . . . . 0 25
- 1697 Quatuor ou chœur mixte, en partition . . . . . 0 50
- 1308 Accompagnement de piano, orgue ou harmonium . . . . . 1 —
- VIII. *Voici Noël, ô douce Nuit.*
- 1309 Chant et piano . . . . . 1 —
- 1688 Trio ou chœur à 3 voix, en partition . . . . . 0 25
- 1698 Quatuor ou chœur mixte, en partition . . . . . 0 50
- 1309 Accompagnement de piano, orgue ou harmonium . . . . . 1 —
- IX. *Pourquoi, petit enfant.*
- 1310 Chant et piano . . . . . 1 —
- 1689 Trio ou chœur à 3 voix, en partition . . . . . 0 25
- 1699 Quatuor ou chœur mixte, en partition . . . . . 0 50
- 1310 Accompagnement de piano, orgue ou harmonium . . . . . 1 —
- X. *Chantons tous Noël.*
- 1311 Chant et piano . . . . . 1 —
- 1707 Duo ou chœur à 2 voix, en partition . . . . . 0 25
- 1690 Trio ou chœur à 3 voix, en partition . . . . . 0 25
- 1700 Quatuor ou chœur mixte, en partition . . . . . 0 50
- 1311 Accompagnement de piano, orgue ou harmonium . . . . . 1 —
- 1301 LAUBER Emile. *Album de 12 chants de Noël*, voix moyenne, — paroles de M<sup>me</sup> Chalière, — richem. illustré, par F. Garraux . . . . . 5 —
- I. Carillon de Noël; II. Beau sapin; III. Le baiser de l'ange; IV. Les chants de Noël; V. Rêve de Noël; VI. Joie des petits; VII. Le Noël des petits malades; VIII. Les anges de Noël; IX. Une belle fête; X. La crèche; XI. Les mages; XII. Les bergers.
- Cet album très riche sera non seulement le cadeau par excellence aux chanteurs, petits et grands, mais encore une fête pour les yeux, un de ces livres que l'on aime à feuilleter à tout âge.
- 1328 LAUBER Emile. Le même album, pour voix élevée, avec accompagnement de piano, orgue ou harmonium . . . . . 5 —
- 1326 Le même, pour chant seul à 1 et 2 voix ou chœur *a cappella* . . . . . 0 50
- 782 LAUBER Joseph. *L'offrande de Noël*, suite de six chants religieux pour une ou trois voix de femmes avec accompagnement d'orgue ou harmonium,

- ou piano et violon solo (ad libitum). Texte français et allemand . . . . . 5 —
- Parties séparées . . . . . à 1 —
- 116 KLING H. *Album de 10 chants de Noël* populaires, pour chant et piano ou orgue-harmonium (1<sup>er</sup> volume) . . . . . 2 —
- I. Joyeux lendemain; II. Sainte nuit; III. L'arbre de Noël; IV. Viens à la crèche; V. Nuit bénie; VI. Laissez venir à moi; VII. Cloches de Noël; VIII. Le sapin de Noël; IX. Doux appel; X. Hymne à Jésus.
- 1161 Le même, pour chant seul à 1 et 2 voix ou chœur *a cappella* . . . . . 0 25
- 293 — *Album de 10 chants de Noël* populaires, pour chant et piano ou orgue-harmonium (2<sup>me</sup> volume) . . . . . 2 —
- I. Nuit de Noël; II. Le Divin présent; III. Le Bon Berger; IV. Qu'apportes-tu, Noël; V. Chant de Noël; VI. Dans le ciel la troupe des anges; VII. Noël des enfants; VIII. Noël au bois; IX. Légende; X. Bethléem.
- 1162 Le même, pour chant seul à 1 et 2 voix ou chœur *a cappella* . . . . . 0 25
- 1157 — *Album de 10 chants de Noël* populaires, pour chant à 1 et 2 voix ou chœur et piano, ou orgue-harmonium . . . . . 2 —
- I. Je suis l'ange venu des cieux; II. Noël. Choral; III. Etoile de Noël; IV. Réjouissez-vous, c'est Noël; V. Berceuse pour Jésus; VI. Joie de Noël; VII. Auprès de la crèche; VIII. Cantique de Noël; IX. Les anges dans nos campagnes; X. Minuit, chrétiens.
- 1163 Le même, pour chant seul à 1 et 2 voix ou chœur *a cappella* . . . . . 0 25
- JAQUES-DALCROZE E. *Noëls* pour les petits et les grands, pour chant et piano, orgue ou harmonium.
- 114 L'agneau perdu (2 tons).
- 119 Le fil de la vierge (2 tons).
- 123 Au paradis des anges (2 tons).
- 132 Nuit de Noël.
- 616 Le petit Noël.
- 655 Le sommeil du petit Jésus.
- 656 La veille de Noël.
- 657 L'ange et les bergers.
- 658 La visite de l'enfant Jésus.
- 659 Le baptême.
- 660 L'enfant Jésus est dans mon cœur.
- 661 Entendez-vous les fleurs chanter?
- 662 Les petits anges.
- 663 Jésus bel enfant. Chaque, net fr. . . . . 1 50
- La même série, pour chant seul à 1 ou 2 voix ou chœur *a cappella*.  
Chaque, net fr. . . . . 0 15

---

# „Edition Universelle“

≈ Nouvelle et Magnifique Edition d'Auteurs Classiques et Modernes. La Meilleure. La plus Correcte. ≈  
≈ La plus Complète. La plus Belle. La plus Appréciée de toutes les Editions à Bon Marché. ≈

---

Revisée par des sommités musicales des Conservatoires  
de Paris, Berlin, Leipzig, Saint-Petersbourg et Vienne.

*Cette édition, de 2000 numéros en volumes déjà parus,  
depuis 70 centimes, sera complétée mensuellement.*

---

## PRIX RÉDUITS

Catalogue franco sur demande.

---

*En vente dans tous les magasins de musique de la Suisse romande.*

---

# Manufacture de Pianos GAVEAU

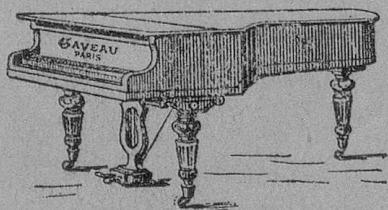
Fondée en 1847

Usine modèle à Fontenay s. Bois

PARIS

Les Pianos GAVEAU ont obtenu les plus hautes récompenses à toutes les Expositions nationales et étrangères depuis 1855. — Membre du Jury et hors concours depuis 1886.

Les Pianos GAVEAU ont reçu les plus enthousiastes attestations des plus grands virtuoses de notre siècle :



CONSOLO et H. BAUER

Mark HAMBourg et CHAMINODE

Marie PANTHES et Marg. LONG

Louis DIEMER et J. MALATS

Wilhelm BACKHAUS

et W. SAPELLNIKOFF

proclament la *supériorité des Pianos Gaveau.*

*Leur sonorité est splendide,*

*noble et distinguée.*

Demandez le catalogue illustré à

**FŒTISCH FRÈRES (S. A.)**

Représentants à Lausanne, Neuchâtel et Vevey.





Tout le monde musicien

## Plus de PIANOS muets

L'art de les faire parler avec Charme et Sentiment par le

**"PHONOLA"**

Appareil automatique s'adaptant à tout Piano et le jouant **comme un virtuose.**

Combinaison mécanique la plus perfectionnée qui ait jamais été faite. Connaissances spéciales non nécessaires. — Auditions et vente chez les représentants :

**FÆTISCH FRÈRES (S.A.), Lausanne, Vevey et Neuchâtel.**

**GRAND PRIX**  
**PARIS 1900**  
**ST. LOUIS 1904**

**PIANOS, HARMONIUM**  
**"SCHIEDMAYER,**  
**PIANOFORTEFABRIK"**  
vorm. J. & P. SCHIEDMAYER  
K.u.K. Hoflieferanten  
**STUTTGART**  
Neckarstr. 12.

Eug. Hofmann, K.A. Stuttgart



## L'Harmonium-Orgue **ESTEY**

est l'orgue de salon **idéal**; il possède toutes les ressources et combinaisons du grand orgue. La sonorité en est **magnifique, merveilleuse et noble.**

## L'Harmonium **ESTEY**

donne l'illusion complète de l'orgue à tuyaux.

Instruments à 1 et à 2 claviers, avec ou sans transpositeur

*Entendez et comparez !*

**BRATTLEBORO:É.U**

**FÆTISCH FRÈRES (S. A.)**

**GRAND CHOIX CHEZ :**

Facteurs de PIANOS  
et HARMONIUMS

à Lausanne, Vevey, Neuchâtel.